

ОСНОВНЫЕ ОСОБЕННОСТИ СИСТЕМАТИЗАЦИИ И НОМИНАТИВНОГО УПОТРЕБЛЕНИЯ ЛЕКСИЧЕСКИХ ЕДИНИЦ (НА МАТЕРИАЛЕ ЛЕКСИКО-СЕМАНТИЧЕСКОГО ПОЛЯ «МОРЕ»)

MAIN PECULIARITIES OF SYSTEMATIZATION AND NOMINATIVE USAGE OF LEXICAL UNITS (ON THE MATERIAL OF LEXICAL-SEMANTIC FIELD «SEA»)

O. Potapova

Summary. The article deals with main methods of classification and systematization of lexical units which are included in the lexical-semantic field on the basis of some dictionaries as well as the classification on the basis of analysis of lexical units obtained as a result of selection from literature artworks of XX century. The article also highlights general peculiarities of nominative usage of terms which are included in the lexical-semantic field in literature artworks as well as stylistic methods used for creation of art images.

Keywords: lexical-semantic field, lexical units, classification, selection, category, nominative function.

Потапова Ольга Евгеньевна

*Доцент, ГУМРФ имени адмирала С. О. Макарова
oe27@mail.ru*

Аннотация. Автор рассматривает основные способы классификации и систематизации лексических единиц, входящих в состав лексико-семантического поля «Море», на материале отдельных словарей, а также приведена классификация на основе анализа лексических единиц, полученных в результате выборки из художественных произведений XX века. В статье освещаются основные особенности номинативного употребления терминов, входящих в состав лексико-семантического поля «Море», в художественных произведениях, а также стилистические приемы, используемые для создания художественного образа.

Ключевые слова: лексико-семантическое поле, лексическая единица, классификация, выборка, категория, номинативная функция.

Лексическая система языка может быть представлена в виде совокупности релевантных структур различных уровней; подобные структуры организуются по признаку семантической общности и называются семантическими полями (классами) (ЛСП), причем содержащиеся в них лексические единицы и их значения коррелируются посредством взаимного противопоставления.

Рассмотрим основные подходы и способы репрезентации и систематизации материала на материале некоторых словарей, в которых представлены отдельные лексемы лексико-семантического поля «Море».

Так, например, «Толковый словарь русских глаголов» под редакцией Л. Г. Бабенко, составленный в 1999 году и представленный как идеографическое лексикографическое произведение, включает 25000 лексических единиц (ЛЕ) — глаголов, в которых выделено более 100 лексико-семантических групп (ЛСГ). [1] Таким образом, глагольные лексические единицы группируются на основании семантических корреляций.

Например, ряд рассматриваемых лексем включаются в ЛСГ глаголов, представленных в указанном словаре

(*дрейфовать, крениться, балластировать, наскакивать (на мель), качать, швартовать*, и др.), но представляется целесообразным распределять лексические единицы, основываясь на других способах, поскольку в рамках ЛСП «Море», выделяются три подгруппы: ЛСГ «Море» («Море-вода», «Море-суша»), ЛСГ «Судно», ЛСГ «Человек». Представленные субполя, или ЛСГ, были выделены по результатам исследования данных систематизации и типизации исследуемых единиц и проанализированы.

Отчасти «Русский семантический словарь» репрезентует отдельные используемые принципы описания и анализа лексических единиц, ведь предметом его «является отдельное значение слова как единица, входящая в подмножество того или иного лексического класса» [2, с.8]. Полисемия лексических единиц, их потенциальная неоднозначность также принимается во внимание.

В других случаях, например при организации лексических единиц в «Тематическом словаре русского языка» представлены не любые лексемы, а лишь те лексические единицы, которые могут неким образом коррелироваться с определенной темой, т.е. закрепляются тематически.

Выделение сем в лексико-семантическом поле «Море»

Число разбиений	Разбиваемое множество	Множество, получаемое в результате разбиения
1	Множество(М) Море (М)	Море-вода Море-суша Море-человек Море — судно
2	М 1 Море-вода	Водное пространство моря Фауна/флора моря Морская стихия Атмосфера над морем
3	М2 Море-суша	Береговые сооружения Морское побережье
4	М 3 Море-человек	Профессии Деятельность людей, связанная с морем Предметы деятельности человека, связанные с морем
5	М 4 Море-судно	Флот Виды судов Части судна Движения судна

После выделения основных разделов при составлении данного словаря, каждая выделенная тема (раздел) наполнялась релевантными лексическими единицами. В подобных случаях тематическая наполненность определяется практической необходимостью. [3]

В отличие от описанных принципов составления тематических словарей, наша классификация представляется более реалистичной, поскольку выборка лексических единиц (из источников языкового материала различных типов) производилась на начальном этапе, и лишь впоследствии собранные единицы были определены в группы на основании принципов, описанных в работах Т. П. Ломтева [4, с. 399]. Систематизация была осуществлена с использованием компонентного анализа отдельных лексических единиц, после чего были выделены ЛСГ, включающие единицы с субстантивным, адъективным и процессуальным значением.

Несмотря на то, что названия ряда групп и подгрупп, представленных в рассмотренных словарях, коррелируются с группами, выделенными в нашей классификации, имеются и существенные отличия. Так, например, в словаре определена группа «Морской и речной транспорт», которая включает в себя лексические единицы различных типов, тогда как наша классификация указывает следующие ЛСГ: «Свойства судна», «Характеристики судна», «Части судна», «Наименования лиц», «Береговые сооружения», «Действие человека, связанное с морем», «Состояние и движение судна».

Такой способ систематизации и классификации собранного материала был определен его спецификой и частотностью употребления в речи, поскольку почти

для всех ЛСГ характерно преобладание лексических единиц морской терминологии.

В художественной литературе употребление лексических единиц ЛСП «Море» частотно, такая лексика используется авторами художественных произведений для придания выразительности образам.

Таким образом, писатель, употребляя термин в своем произведении, опирается чаще всего на представление о семантической наполненности термина в повседневной жизни, а не на его содержание, то есть репрезентуется лишь часть дифференциальных признаков основного содержания ЛЕ. Такое использование термина может быть обусловлено следующими задачами:

1. Образное средство выражения морской профессиональной среды.

*Мы говорим не «штормы», а «штор'ма» — Слова выходят коротки и смачны:
«Вет'ра» — не «ветры» — сводят нас с ума,
Из палуб выкорчевывая мачты (Высоцкий) [5]*

2. Противопоставление термина и его общезыкового синонима. Например:

Позвольте, — возразил я, — я береговой, из запаса, никогда на кораблях не ходил... Хотел еще что-то добавить, но командир прервал меня: — Вот и хорошо, что вы на кораблях не ходили, а то ведь береговые на кораблях «ездят», а не «ходят»... (Могилевский) [6]

Было двадцать один тридцать. Значит, где-то действительно отбивали склянки (Конецкий) [7]

3. В случае отсутствия непосредственного противопоставления термина и общезыкового синонима, такое слово может быть заменено, для того чтобы характеризовать речь моряка:

*Скалистая гряда изрезана многочисленными рас-
селинами, то совсем узкими, то достигающими ши-
рины в два, три и больше кабельтова (Звягинцев) [6]*

4. Встречаются также примеры, в которых общезыковые лексические единицы употребляются наряду с терминами в целях придания большей экспрессии художественным образам в произведениях, не касающихся морской темы. Подобное использование лексических единиц обогащает эмоциональные характеристики образов, придает дополнительные коннотации. Чаще всего такой стилистический прием встречается в произведениях поэтического жанра, для которых типично использование таких лексических единиц, как:

- ◆ Архаичные ЛЕ (например, *неведомый, небеса*);
- ◆ Эмоционально-оценочные ЛЕ (например, *восторженный, бурный*);
- ◆ Абстрактные ЛЕ (например, *любовь, душа*)

Например:

*Швартовы отданы:
Прощайте, товарищи, — с богом! ура!
Кипящее море под нами.
Не думали мы еще с вами вчера,*

*Что нынче умрем под волнами,
Не скажет ни камень, ни крест, где легли
Во славу мы русского флага... (Гибель «Варяга».
Цит. по: В. Пикуль) [8]*

Использование лексических единиц ЛСП «Море» в художественных произведениях авторами в целях «романтизации» получаемых читателем репрезентуемых представлений на основании устойчивой антитезы «море — суша»; в таком противопоставлении «море» получает дополнительные коннотации опасности, загадочности, тогда как «суша» коррелируется с обыденным и приземленным.

При этом автор с помощью рассматриваемых лексических единиц придает описываемым художественным образам комплементарные романтические коннотации. Однако само содержание термина в научном представлении полностью не передается при использовании в качестве стилистического приема в художественном тексте.

Итак, проанализировав основные способы и приемы использования лексических единиц ЛСП «Море» в номинативной функции в художественных текстах, целесообразно предположить, что употребление терминов, входящих в ЛСП «Море», нацелено на продуцирование большего профессионального колорита, определение речи представителей морских профессий, придание произведениям романтического оттенка.

ЛИТЕРАТУРА

1. Толковый словарь русского языка. Идеографическое описание. Английские эквиваленты. Синонимы. Антонимы / Под ред. Л. Г. Бабенко. — М.: АСТ-пресс, 1999. — 704 с.
2. Русский семантический словарь. Толковый словарь, систематизированный по классам слов и значений / Российская академия наук. Институт русского языка им. В. В. Виноградова; Под общей ред. Н. Ю. Шведовой. — М.: Азбуковник, 1998. — 804 с.
3. Саяхова Л. Г., Хасанова Д. М., Морковкин В. В. Тематический словарь русского языка / Под ред. В. В. Морковкина. — М.: Русский язык, 2000. — 560 с.
4. Ломтев Т. П. Принципы выделения дифференциальных семантических элементов // Общее языкознание: Хрестоматия. — Минск: Высшая школа, 1976. — С. 398–414.
5. Высоцкий В. С. Стихи // Русская поэзия. URL: <http://www.rupoem.ru/vysotskiy/> (дата обращения 27.06. 2018).
6. Национальный корпус русского языка. URL: <http://www.ruscorpora.ru> (дата обращения 07.06. 2018).
7. Конечский В. В. Произведения. Электронный ресурс. URL: http://lib.aldebaran.ru/author/koneckii_viktor (дата обращения 24.06. 2018).
8. Пикуль В. С. Моонзунд. URL: <http://militera.lib.ru/prose/russian/pikul2/06.html> (дата обращения 27.06. 2018).

© Потапова Ольга Евгеньевна (oe27@mail.ru).

Журнал «Современная наука: актуальные проблемы теории и практики»